

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ  
С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«29» июня 2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ЯЗЫК БИЗНЕСА И ПОЛИТИКИ 2ИЯ»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы –  
бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя  
профилями подготовки)

Направленность (профили) подготовки – «Иностранный язык (Английский  
язык) и Иностранный язык (Китайский язык)»

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра восточных языков и методики их преподавания

Рязань, 2017

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

### **1. Цели освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Язык бизнеса и политики 2ИЯ» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- Формирование представления об основных жанрах профессионально-ориентированного дискурса
- формирование навыков использования коммуникативных стратегий в рамках смоделированных ситуаций профессионального взаимодействия;
- дальнейшее совершенствование языковой и речевой компетенций студентов, включающих различные виды устной речи в разнообразных типологических ситуациях;
- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза**

**2.1.** Дисциплина «Язык бизнеса и политики 2ИЯ» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 (Б1.В.ДВ.22.2).

**2.2.** Для изучения дисциплины «Язык бизнеса и политики 2ИЯ» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

«Практический курс второго иностранного языка».

**2.3.** Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые данной дисциплиной:

«Практический курс второго иностранного языка»;

«Итоговая государственная аттестация».

**2.4.** Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№ п/п	№/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке; - языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка;	- выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации;	- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.
2	ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	- специфику устных и письменных текстов, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка;	- анализировать стилистику различных типов профессионально-ориентированных текстов;	- навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
3	ПСК-2	способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках (ПСК-2).	- базовые лексические и грамматические структуры; - основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);	- ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения;	- навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.

## 2.5 Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины: Язык бизнеса и политики 2ИЯ

Целью освоения дисциплины «Язык бизнеса и политики 2ИЯ» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- Формирование представления об основных жанрах профессионально-ориентированного дискурса
- формирование навыков использования коммуникативных стратегий в рамках смоделированных ситуаций профессионального взаимодействия;
- дальнейшее совершенствование языковой и речевой компетенций студентов, включающих различные виды устной речи в разнообразных типологических ситуациях;
- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции:

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				

ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p><b>Знать:</b> - специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке; - языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p><b>Уметь:</b> - выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.</p> <p><b>Владеть:</b> - основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.</p>	Практические занятия; самост. работа	Письменные задания; устные высказывания зачет	<p><b>Пороговый:</b> знает базовые языковые нормы культуры устного и письменного общения, принятые в стране изучаемого языка; умеет ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения; владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.</p> <p><b>Повышенный:</b> умеет грамотно применять знание специфики межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке; владеет широким спектром лингвистических средств для выражения своих коммуникативных намерений и решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.</p>
------	--	---	--------------------------------------	--	---

Общепрофессиональные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ	Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА			

ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	<p><b>Знать:</b> - специфику устных и письменных текстов, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.</p> <p><b>Уметь:</b> - анализировать стилистику различных типов профессионально-ориентированных текстов.</p> <p><b>Владеть:</b> - навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.</p>	Практические занятия; самост. работа	Письменные задания; устные высказывания; зачет	<p><b>Пороговый уровень:</b> имеет достаточно полное представление об основных (в т.ч. комплексных) жанрах профессионально-ориентированного дискурса и может оперировать ими в рамках смоделированных ситуаций профессионального взаимодействия. Получаемый жанровый продукт (несмотря на возможные языковые и стилистические неточности), в целом, соответствует требованиям к данному жанру.</p> <p><b>Повышенный уровень:</b> хорошо владеет всеми изученными дискурсивными жанрами; в условиях ситуативно-ориентированной интеракции способен эффективно использовать необходимые коммуникативные стратегии с учётом реципиента; способен к осуществлению взаимодействия на ИЯ в рамках реальной (знакомой ему) профессиональной ситуации; получаемый жанровый продукт по языковым, стилистическим и коммуникативным параметрам приближается к аутентичному.</p>
Профессионально-специализированные компетенции					

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПСК-2	способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках (ПСК-2)	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовые лексические и грамматические структуры;</li> <li>- основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.</li> </ul>	Практические занятия; самост. работа	Письменные задания; устные высказывания; зачет	<p><b>Пороговый:</b></p> <p>знает основные правила выражения коммуникативного контекста.</p> <p>умеет выразить свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.</p> <p>владеет основными навыками и умениями построения высказываний с учетом реализации коммуникативных целей.</p> <p><b>Повышенный:</b></p> <p>знает правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);</p> <p>умеет грамотно выразить свои коммуникативные намерения; владеет навыками и умениями построения высказываний с учетом реализации коммуникативных целей на высоком уровне.</p>



## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры
			№9
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>		<b>44</b>	<b>44</b>
В том числе:			
Практические занятия (П)		44	44
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>		<b>64</b>	<b>64</b>
<i>СРС в семестре:</i>		64	64
Работа с информационными источниками		16	16
Выполнение письменных заданий		16	16
Подготовка к беседе по пройденному материалу		16	16
Подготовка к зачету		16	16
<b>Вид промежуточной аттестации</b>		<b>Зачет</b>	
<b>ИТОГО: общая трудоемкость</b>	<b>Часов</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
	<b>Зач.ед.</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

### 2. Содержание дисциплины

#### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
9	1	Профессиональная коммуникация	Представление при знакомстве. Составление резюме. Собеседование.
	2	Особенности экономической лексики	Мировая экономика и экономика Китая. Профессионализмы, грамматические конструкции, клише в сфере экономики.
	3	Язык политики	Политическое устройство Китая. Профессионализмы, грамматические конструкции, клише в сфере политики.
	4	Особенности языка китайского бизнеса	Бизнес в Китае. Ведение деловых переговоров. Основы делового письма. Профессионализмы, грамматические конструкции, клише в сфере бизнеса.

#### 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ПЗ/С	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8
9	1	Профессиональная коммуникация		12	16	28	1-3 нед. - Работа с информационными источниками, - письменные задания, - беседа по пройденному материалу
	2	Особенности экономической лексики		12	16	28	4-6 нед. - Работа с информационными источниками, - письменные задания, - беседа по пройденному материалу
	3	Язык политики		10	16	26	7-9 нед. - Работа с информационными источниками, - письменные задания, - беседа по пройденному материалу
	4	Особенности языка китайского бизнеса		10	16	26	10-11 нед. - Работа с информационными источниками, - письменные задания, - беседа по пройденному материалу
			<b>ИТОГО за семестр</b>		<b>44</b>	<b>64</b>	<b>108</b>

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены.

### 3. Самостоятельная работа студента

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
9	1	Профессиональная коммуникация	Работа с информационными источниками; Подготовка к лексико-грамматическому переводу; Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к зачету.	4 4 4 4
	2	Особенности экономической лексики	Работа с информационными источниками; Подготовка к лексико-грамматическому переводу; Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к зачету.	4 4 4 4
	3	Язык политики	Работа с информационными источниками; Подготовка к лексико-грамматическому переводу; Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к зачету.	4 4 4 4
	4	Особенности языка китайского бизнеса	Работа с информационными источниками; Подготовка к лексико-грамматическому переводу; Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к зачету.	4 4 4 4
<b>Итого в семестре</b>				<b>64</b>



### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Электронные ресурсы библиотеки РГУ [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/e-library/>, свободный (дата обращения: 25.03.2017).
2. ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red), свободный (дата обращения: 25.03.2017).
3. АBBYU [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. Режим доступа: <https://www.lingvolive.com/ru>, свободный (дата обращения: 26.03.2017).
4. Большой китайско-русский словарь [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://bkrs.info/>, свободный (дата обращения: 26.03.2017).
5. StudyChinese [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. Режим доступа: <http://studychinese.ru/>, свободный (дата обращения: 26.03.2017).

### 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине  
Рейтинговая система в Университете не используется.

### 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### 5.1. Основная литература

№ п/п	Наименование и вид издания Автор Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Готлиб, О. М. Коммерческое письмо. Русско - китайские соответствия [Текст] : учебное пособие по переводу / О. М. Готлиб. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Восток-Запад, 2006. - 256 с.	1-4	9	10	-
2	Дашевская, Г. Я. Китайский язык для делового общения [Текст] : учебник / Г. Я. Дашевская, А. Ф. Кондрашевский. - 3-е изд., испр. - М. : Муравей, 2003. - 352 с.	1-4	9	10	-
3	Оксюкевич, Елена Дмитриевна. Учебное	1-4	9	1	-

	пособие по деловому китайскому языку. Внешнеторговые контракты [Текст] / Е. Д. Оксюкевич. - М. : Восток-Запад, 2007. - 187 с.				
--	---	--	--	--	--

## 5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование и вид издания Автор Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Оксюкевич, Е. Д. Русско-англо-китайский бизнес-словарь [Текст] : около 8000 слов и словосочетаний / Е. Д. Оксюкевич. - М. : Восток-Запад, 2005. - 127 с.	1-4	9	5	-
2	Сизов, Сергей Юрьевич. Русско-китайский словарь юридических, экономический и банковских терминов [Текст] : более 3000 словарных статей / С. Ю. Сизов. - М. : Муравей, 2004. - 208 с.	1-4	9	5	-

## 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Polpred.com Обзор СМИ [Электронный ресурс]: сайт. – Доступ после регистрации из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://polpred.com> (дата обращения: 15.01.2017).

2. Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.02.2017).

3. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 04.03.2017)

4. Электронный каталог НБ РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс]: база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Рязань, [1990 - ]. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/marc>, свободный (дата обращения: 04.03.2017).

5. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 15.02.2017).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 04.02.2017).

2. Российское образование [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://www.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.10.2017).

3. E-LINGVO.NET — [Электронный ресурс]: он-лайн библиотека. Режим доступа: <http://e-lingvo.net/>, свободный (дата обращения: 04.02.2017).

4. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 15.01.2017).

## **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:  
стандартно оборудованная аудитория для проведения практических занятий по иностранному языку: доска, магнитофон, видеомангитфон, DVD-проигрыватель, телевизор, ноутбук.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:  
видеопроектор, ноутбук, переносной экран для проведения интерактивных занятий

6.3. Требования к специализированному оборудованию:  
специализированное оборудование не требуется.

## **7. Образовательные технологии (Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)**

## **8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практическое занятие	На практических занятиях основное внимание уделяется наиболее сложным теоретическим вопросам, а также анализу актуальных языковых примеров. Часть изучаемого материала может быть выделена для самостоятельной проработки студентами по рекомендуемым литературным источникам. Выполнение практических домашних заданий предполагает выполнение лексико-грамматических

	заданий с опорой на пройденный материал.
Подготовка практических заданий и устных высказываний	Выполнение практических письменных и устных заданий. Работа с текстами (поиск необходимых лексических единиц, анализ особенностей их употребления). Стилистические ограничения по использованию. Составление собственных высказываний с использованием изучаемых лексических единиц. Реферирование небольших по объему китайских статей.
Работа с информационными источниками	При работе с информационными источниками важно опираться на справочную литературу (словари, в том числе, электронные, справочники и т.д.). При использовании Интернет-ресурсов необходимо обращать внимание на их достоверность.
Подготовка к беседе по пройденному материалу	Беседа по пройденному материалу на практическом занятии по иностранному языку предполагает обсуждение студентами какого-либо вопроса или нескольких взаимосвязанных вопросов. Тема обсуждения обычно формулируется в инструкции к заданию в конспекте. Цель – выявление многоаспектности проблемы, с использованием необходимого лексического и грамматического материала.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.
Зачет	Реферирование статьи на китайском языке.

**9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

**10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**  
Отсутствуют.



Приложение 1.

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

**ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1	Профессиональная коммуникация	ОК4, ОПК5, ПСК2	Зачет
2	Особенности экономической лексики		
3	Язык политики		
4	Особенности языка китайского		

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<b>Знать</b>	
		- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке;	ОК4 З1
		- языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.	ОК4 З2
		<b>Уметь</b>	
		- выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.	ОК4 У1
		<b>Владеть</b>	
		- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.	ОК4 В1
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	<b>Знать</b>	
		- специфику устных и письменных текстов, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.	ОПК5 З1
		<b>Уметь</b>	
		- анализировать стилистику	ОПК5 У1

		различных типов профессионально-ориентированных текстов.	
		<b>Владеть</b>	
		- навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	ОПК5 В1
ПСК-2	способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках (ПСК-2)	<b>Знать</b>	
		- базовые лексические и грамматические структуры;	ПСК2 31
		- основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).	ПСК2 32
		<b>Уметь</b>	
		- ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.	ПСК2 У1
		<b>Владеть</b>	
		- навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.	ПСК2 В1

### КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Реферирование статьи на китайском языке.	ОК4 31, ОК4 32, ОК4 У1, ОК4 В1, ОПК5 31, ОПК5 У1, ОПК5 В1, ПСК2 31, ПСК2 32, ПСК2 У1, ПСК2 В1

#### Примеры оценочных средств

Статьи для реферирования:

Пример 1

#### российский Китайский Конфуций Академия

在海外建立“孔子学院”是中国政府主导的项目之一，此项目由中国教育部国家对外汉语教学领导小组办公室（简称“国家汉办”）负责，于2004年启动。项目建立的主要目的是发展中国与世界各国的友好关系，增进世界各国人民对中国语言文化的理解，为各国汉语学习者提供方便、优良的学习条件。国家汉办同时在北京设立了“孔子学院总部”，作为全球孔子学院的最高管理机构，总部领导由中国政府任命。孔子学院总部本身具有法人地位，境外孔子学院均属于总部的分支机构。

孔子学院是以传播中国语言文化、支持当地中文教学为基本任务的非营利性社会公益机构，学员活动宗旨现在定为增进世界人民对中国语言和文化的了解，发展中国与外国的友好关系，促进世界多元文化大发展，为构建和谐世界贡献力量。

孔子学院开展汉语教学和中外教育、文化、经济等方面的交流与合作。学院所提供的服务包括：面向社会各界人士，开展汉语教学；培训汉语教师，提供汉语教学资源；开展汉语考试和汉语教师资格认证业务；提供中国教育、文化、经济及社会等咨询信息；开展当代中国研究等。除此之外，孔子学院还根据驻在国特点，开展一系列推广工作，包括开设各种类型和技能的专业汉语课程，开展学术活动和中文竞赛，播放中国影视，提供赴华留学咨询，开放图书资料信息查询服务等。

2006年3月中国教育部部长周济在新华网做客中俄“国家年”官方网站时透露，从2006年开始要在俄罗斯建立若干个孔子学院。周济指出，2005年11月中俄两国政府签订了支持在两国开展汉语和俄语教学的协议，俄罗斯学习汉语的人越来越多，俄罗斯政府也对汉语教学也给与了高度重视。周济表示，俄罗斯和中国之间存在传统友谊，中国学过俄语的人很多，俄罗斯人也有学习汉语传统。

俄罗斯孔子学院的建设得到了中国教育部和国家汉办的大力支持，截至2007年5月15日，共有7所俄罗斯高校与国家汉办签署了互办孔子学院的协议。圣彼得堡国立大学孔子学院由国家汉办与该校在2005年7月5日签署协议，2007年2月正式运行，预计将于今年9月正式挂牌。首都师范大学是该孔子学院的中方承办院校。本学院成为中国在俄罗斯的第一所孔子学院。

除了目前已签署协议成立的7所孔子学院以外，尚有10余所俄罗斯高校提出举办孔子学院的意向和申请。

## Пример 2

### 中国“俄语热”

北外俄语学院院长：中国“俄语热”未来还会持续下去

在2007年俄罗斯“中国年”和世界“俄语年”活动期间，北京外国语大学俄语学院院长史铁强教授就北外俄语学院的历史与当下、中国俄语教学研究现状等有关问题接受了俄新网记者吕越峰的专访。

问：近年来，随着俄中双边贸易额的大幅攀升，中国学生对俄语的热情也迅速高涨。请问史教授如何看待正在兴起的“俄语热”现象？中国学生对俄语的兴趣是长期性的还是暂时性的？

史铁强：我们非常高兴地看到：随着中俄两国政治和经济关系的快速发展，国家和社会对俄语人才的需求在不断增加，而学生和家長中出现的“俄语热”也在升温。以我院为例，如果说前些年我们的毕业生大多分配到国家各个部委和机关的话，那么现在各企业对我院毕业生的需求明显增加，而且不仅仅是中方的各种企业，还有不少俄罗斯公司驻京办事处也纷纷聘请我们的毕业生去工作。现在有许多高考学生和家長向我了解俄语专业的前景和就业情况，越来越多的人看好这个专业，我想理由不外乎是中俄关系的总体上升态势，俄罗斯作为中国重要邻国的战略地位，中国与俄罗斯经济合作的巨大潜力等等，当然还有不少考生是因为崇拜俄罗斯的文学艺术而来。

基于上述各个理由，我相信中国未来的“俄语热”还会持续下去，中国人对俄罗斯的兴趣和热情不会减弱。在这股热潮下，最近几年国内有不少高校新开设了俄语专业，其中甚至有专业性很强的理工科大学，我想其中部分原因在于人们看好俄语专业的发展前景。当然我们还应该看到另一点：在全球化的背景下，英语的作用是无法比拟的，这是我们必须面对的现实。

俄语专业在中国的外语教学中已经占有相当大的比重。据我所知，某些地区和某些高校的俄语专业毕业生还存在严重的就业问题，因此我个人认为高校不宜盲目扩大俄语生源，以避免由一个极端走向另一个极端。

## ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Язык бизнеса и политики (2ИЯ)» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

<b>«ЗАЧТЕНО»</b>	<p>– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, с высокой степенью полноты и точности воспроизведения извлекает из текста основную информацию. Студент высказывает свое отношение к проблеме, обозначенной в предложенном тексте. Содержание высказывания соответствует теме, отличается спонтанностью и аргументированностью. Речь правильная, отсутствуют ошибки языкового характера.</p>
	<p>- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, со средней степенью полноты воспроизведения текста извлекает из текста основную информацию, однако ответ студента отличает несоблюдение логической/хронологической связи фактов и событий при изложении содержания текста. Допускается избыточность информации. Речевая активность студента достаточно высокая, допускаются языковые ошибки.</p>
	<p>- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей. Ответ студента отличает средняя степень воспроизведения текста. Неумение провести селективный отбор информации, переработать и логично изложить ее. При передаче содержания текста допускается второстепенная и избыточная информация. Имеет место не совсем точное понимание текста, отдельные факты искажены. Речевая активность студента невысокая. Имеет место непонимание некоторых вопросов преподавателя. Допускается значительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.</p>
<b>«НЕ ЗАЧТЕНО»</b>	<p>- оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня. Ответ студента отличает низкая степень воспроизведения текста. Студент затрудняется определить главную мысль, предпринимает попытки изложить факты из текста на иностранном языке с большим количеством языковых ошибок. Студент не может ответить на вопросы преподавателя.</p>